

JEUNESSE

Vol. 1 / no 12 Du 15 mars au 15 avril 1967

Deux nouvelles émissions Jeunesse oblige
Spécial Jeunesse oblige Chantal Renaud
Les Copains d'abord Michel Trahan



ici
RADIO-CANADA

Les grands gagnants
du Concours 28 jours





Les Copains d'abord

D'abord, vous allez retrouver le copain Michel Trahan. Car c'est à Michel qu'on a confié cette toute nouvelle émission de *Jeunesse oblige*, qui a débuté le mercredi 8 mars à 6 heures du soir.

Les Copains d'abord, c'est une émission entièrement consacrée à la chanson. On y retrouve chaque mercredi deux invités qui sont au nombre des grands noms de la chanson française et canadienne. C'est en quelque sorte un super palmarès.

Déjà, on sait que Pétula Clark, Adamo, Aznavour, Claude François, Hervé Villard, Nino Ferrer sont parmi la longue liste des invités. On n'oubliera pas les chanteurs canadiens et les groupes. Tous y seront, sous la baguette magique du copain Michel.

Les Copains d'abord, c'est le rendez-vous de la chanson tendre et un peu cruelle. Le copain Michel vous y attend!



Une toute spéciale Chantal Renaud

Une émission insolite, voilà *Spécial Jeunesse oblige* qu'anime Chantal Renaud depuis le vendredi 10 mars à 6 heures, à la télévision de Radio-Canada.

Spécial Jeunesse oblige est une émission axée sur les 16-20 ans. Chantal leur présente une foule de mini-sujets. Mini-astrologie, mini-littérature, mini-mode en auto sport, mini-entrevues, tout ça dans un décor super insolite.

Les rubriques des mini-sujets reviendront à peu près une fois par mois et seront toujours animées par Chantal Renaud et un invité spécialisé dans le domaine traité dans la rubrique.

De plus, chaque semaine, il y aura un sujet majeur à chaque émission ainsi qu'une chanson-pause écrite par François Cousineau.

Spécial Jeunesse oblige, avec Chantal, c'est l'émission-choc aux mini-sujets d'un grand intérêt.

Age tendre et la chanson

Age tendre du 30 mars sera spécial. Il y aura des invités très spéciaux, dont Tony et Nanette, Aristide Bruant, Joséphine Baker, Marlene Dietrich, Maurice Chevalier, Charles Trenet et autres célébrités.

Age tendre du 30 mars fera un historique de la chanson de 1899 à 1919... Un *Age tendre* très spécial!



Frank Alamo sera au *Club des Jnobs* du 20 mars, aux *Copains d'abord* du 22 mars et à *Age tendre* du 23 mars.



Hugues Aufray sera au *Club des Jnobs* du 10 avril, aux *Copains d'abord* du 12 avril, à la *Boîte à chansons* du 13 avril et à *Age tendre* du 13 avril.

Opération 100,000 Jnobs

L'Opération 100,000 Jnobs fait des merveilles: Les nouveaux membres du Nouveau Club des Jnobs sont vraiment merveilleux. Ils font un recrutement si jnob que le Jnob no 1 en est tout émerveillé! N'oubliez pas: pour participer à l'Opération 100,000 Jnobs il suffit de devenir membre du Nouveau Club des Jnobs si tu ne l'es pas encore et d'inscrire au Nouveau Club des Jnobs tous tes amis et amies. Le Jnob no 1 réserve des surprises...

ici
RADIO-CANADA
Jeunesse

Rédactrice en chef

Marguerite Beaudry-Bécharde

Assistante:

Madeleine Brabant

Rédacteurs:

Camille Brousseau

Célestin Hubert

Pierre Sarrazin

Jean-Jacques Treyvaud

Toute correspondance doit être adressée à:

ICI RADIO-CANADA

Case postale 6000, Montréal.

Tél.: 868-3211

Rédaction:

poste 366

Abonnements:

poste 1384

Les articles et renseignements publiés dans ICI RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement sauf indications contraires.

Le ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de la deuxième classe de la présente publication.

Port payé à Montréal.

En mars à Jeunesse oblige et à Age tendre

Louise Forrestier, Robert Nyell, Francine Lévesque, Claire Lepage, Danyel Guérard, Jenny Rock, Marc Gélinas, Les Cailloux, Diane Dufresne, Jean-Pierre Ferland, Michelle Serre, Claude Gauthier, Donald Lautrec, Nicole Perrier, Mireille Mathieu, Johnny Halliday, Michel Polnareff, Marthe Fleurant, Joël Denis, Raoul Roy, Les Lutins, Frank Alamo, Dany Aubé, Marie-Anik, Jean Lorrain, Michelle Torr et autres. . .

Diane Dufresne



Les Cailloux



Inscription au nouveau Club des Jnobs

Nom :

(lettres moulées)

Âge :

Adresse :

(lettres moulées)

RUE

APP.

Tél. :

(lettres moulées)

VILLE

PROVINCE

PAYS

Ci-inclus : \$1.50 (Canada) \$2.00 (autre pays)

J'étais membre avant 1967 oui non

* Si l'inscription est faite par un autre Jnob :

(lettres moulées)

nom

adresse

ville

pays

* Si tu envoies plusieurs inscriptions, un poème, un cadeau, etc., inclus une lettre donnant, au complet, nom, adresse, téléphone.

Adresse cette carte à : Club des Jnobs, Radio-Canada, C.P. 6000, Montréal, P.Q. Canada.
signature du nouveau Jnob

Sommaire

- 4 Edito-courrier
- 5 Michel Trahan
- 6 Les gagnants du 3e Concours 28 jours
- 8 Les invités d'Âge tendre
- 10 Jean-Pierre Ferland par le Jnob no 1
- 12 Images en tête et la Semaine du cinéma du collège Notre-Dame
- 13 Atome et galaxies, saison 67-68
- 14 Itinéraire du voyage de la Vie qui bat
- 16 Jazz en liberté — J'ai tant dansé
- 17 Photos-souvenirs pour les tout-petits



JNOB EUROPÉEN

Si tu veux venir à Montréal pour l'Expo 67 : l'Union générale des étudiants du Québec organise des voyages Europe-Montréal, avions notés, prix spéciaux.

À Montréal : un voyage de 7 jours comprenant demi-pension et visites pour \$56.
des circuits : province de Québec, Canada et Etats-Unis à prix spéciaux.

Tu t'adresses :

BELGIQUE : Tourisme étudiant MUBEF
226, rue Royale
Bruxelles, Belgique

FRANCE : Amitié — Québec
60, rue de la Bourdonnais
Paris VIIe.

Ces voyages ont lieu du début de juillet à la mi-septembre 1967.

Choix de dates.

Edmo

EXPRESS



Quel mois de février!

Le Concours 28 jours — tu l'as suivi? — a été fantastique. Les gagnantes et les gagnants, tu les connais maintenant, ils sont du tonnerre!

L'Opération 100.000 Jnobs aussi dépasse toutes les prévisions. Des Jnobs, ce que c'est jnob! Et ça continue... Je réserve des surprises.

Le mois de mars sera comme février: extraordinairement jnob! D'abord, les deux nouvelles émissions dont je t'ai parlé: **Spécial Jeunesse oblige**, avec Chantal: des rubriques qui t'intéresseront, qui te passionneront, les sujets les plus divers traités de façon « spéciale »! Et **les Copains d'abord**, avec Michel: les nouveaux disques, des chansons « swinguées » et toutes tes vedettes préférées!

Et il y a le retour de Jean-Pierre Ferland et la visite de Frank Alamo à ne pas manquer. Et celle de Jacques Brel.

Déjà (je te le confie en secret), je te prépare des « choses » sensationnelles pour l'été — même si je sais que tu passeras la grande partie de ton temps à l'Expo, ce sera si fascinant — et pour l'automne, alors là, je ne dis rien, rien du tout.

Je travaille!!!

Le Jnob no 1

CLUB DES **JNOBS**
1967

JEUNESSE
OBLIGE

Jnob No 1

COURTIER

Jnob no 1.

Je suis une élève du collège Marie-Anne, à Montréal. Dans notre journal d'avril, nous voulons faire un grand reportage « jnob ». Nous avons besoin de votre aide pour que notre reportage soit aussi véridique que nous le souhaitons. J'attends une réponse, avec toutes mes amitiés les plus « jnob »!

Marielle Séguin
2237 est, rue Fleury
Montréal.

Excellente idée! Nous communiquons immédiatement avec toi et te donnons tous les renseignements dont tu as besoin pour ton reportage. N'oublie pas de nous envoyer l'exemplaire de ton journal. Ça nous intéresse beaucoup.

Chers amis,

En ce qui concerne le recrutement pour le Nouveau Club des Jnobs à Port-au-Prince et à Pétion-Ville, je tiens à vous annoncer que les travaux nécessaires ont été commencés. Je me propose de lancer un appel à la radio et à la TV pour exhorter les jeunes de mon pays à s'inscrire au Nouveau Club des Jnobs, notre cher club que je veux transplanter, même en miniature, en Haïti.

Soyez assuré que le Club des Jnobs ira de l'avant et que d'ici peu tous les Jnobs canadiens entendront parler de nous.

Jean-Marie-L. Viaud
49, rue Rigaud, 49
Pétion-Ville
Haïti.

Mille fois bravo! Nous sommes assurés que ton Nouveau Club des Jnobs, même miniature, en Haïti, sera merveilleusement jnob!

Bonjour Mariette, bonjour Guy,

Nous nous unissons aux anciens et aux nouveaux membres du Club. Nous sommes sept qui voulons faire partie de la plus grande famille de la terre, la famille jnob! C'est avec le plus grand plaisir que nous y inscrivons nos noms; nous

sommes toutes de l'école régionale de la Cité des Jeunes de Vaudreuil.

Michèle Blouin
Rue Principale
Vaudreuil-sur-le-Lac.

Bravo! Bienvenue au Nouveau Club des Jnobs! Et c'est ainsi que l'Opération 100.000 Jnobs continue à progresser de façon vertigineuse!

Salut Jnobs!

Je ne peux passer une semaine sans penser à vous. Aussi, cette fois-ci, je vous envoie un petit poème:

Je jnob

Comme une parfaite Jnob

Je jnob

A l'exemple de mes copains jnobs

Je jnob

Comme une fleur parfumée

Je jnob

Avec l'espoir de tout réaliser

Je jnob

Mes treize ans passés

Je jnob

Maintenant, je suis Jnob

Je jnob

Claire Gaudet

4, rue Napoléon

Masson, P.Q.

Merci beaucoup pour ton poème « très jnob »!

Cher Guy et chère Mariette,

Serait-il possible, lors de la venue de Jacques Brel au Canada, qu'il soit votre invité? C'est le chansonnier que j'aime le plus.

Francine Peltier
10723, rue Waverley
Montréal.

Mariette et Guy,

Allez-vous inviter Jacques Brel lorsqu'il sera à Montréal? Brel est mon idole. Pour moi, c'est le meilleur et il restera toujours le meilleur. Je suis sûre que vous essaieriez et je vous remercie.

Diane Poliquin
8048, boul. Lajeunesse
Montréal.

C'est sûr que nous allons essayer. Le Jnob no 1 s'en occupe. Et si c'est possible, Jacques Brel sera au Club des Jnobs du 27 mars.



Michel Trahan

gagnants du 3e concours 28 jours

Catégorie Musique classique

Marie-Christine Gabillet (20 ans), harpiste, étudiante à l'École Vincent-d'Indy. — 358, boul. Saint-Joseph est, Montréal.

Anna Chornodolska (20 ans), chanteuse, étudiante au Conservatoire de musique de la province de Québec. — 4180, rue Laval, Montréal.

Le jury se composait de Jean-Paul Jeannotte, de Maryvonne Kendergi et de Pierre Leduc.

Catégorie Poèmes

Nicole Vaillancourt (21 ans). — 86, rue Smith, Sept-Îles, P.Q.

Le jury se composait de France Demers, de Roch Poisson et de Marie Savard.

Catégorie Photographie

Gagnant : Hughes Tremblay, 3210, rue Goyer, Montréal.

Mention spéciale : Francis Marin, 10,059, rue Waverley, Montréal.

Le jury se composait d'Antoine Desilets, de Bernard Nobert et de Jean-Pierre Payette.

Catégorie Slogan

Quatre participants ayant suggéré le slogan JNOB UN JOUR, JNOB TOUJOURS, il y a donc quatre gagnants dans cette catégorie. Ce sont : Claude Paquin, 640, rue Morin, Sainte-Adèle-en-Haut; Louise Dandurand (14 ans), 10,647, rue Péloquin, Montréal; Lucie Brunet (14 ans), 1437, William-David, Montréal, et René Ducharme, 3839, rue Mentana, Montréal.

Le jury se composait de... du Jnob no 1.



Marie-Christine Gabillet



Anna Chornodolska



Nicole Vaillancourt



Hughes Tremblay



Claude Paquin Louise Dandurand Lucie Brunet
René Ducharme

Catégorie Chanson Doum (fille)

France Ouellet (21 ans), 1818, rue Denaue, Trois-Rivières.

Catégorie Chanson Doum (garçon)

Guy Barrette (18 ans), 10,453, rue Hamel, Montréal-Nord.

Le jury se composait de Pierre Brault, de Clairette et de Clémence Desrochers.

Catégorie Chanson Crac (fille)

Reine-Aimée Côté (18 ans), Saint-Jérôme, Lac-Saint-Jean.

Catégorie Chanson Crac (garçon)

Denis Côté (17 ans), 4707, rue Palme, Montréal.

Le jury se composait de Paul Baillargeon, de Solange Desmeules et de Pierre Vincent.

Catégorie Orchestre

Les Saxons de Moncton : David Leblanc (21 ans), guitare solo; Bob Smith (20 ans), guitare rythme; Reed Smith (21 ans), guitare basse; Price Sinclair (20 ans), orgue; Earl Gordon (20 ans), batterie, et Desi Bird, chanteur.

Le jury se composait de Michel Germain, de René Homier-Roy et de Georges Tremblay.

Le Fou

C'était sur le quai
Et les amoureux se tenaient
Et moi je vivais
Et moi je vivais
Et moi je vivais
Et moi je vivais

Et moi je vivais
Et moi je vivais
Et moi je vivais
Et moi je vivais
Et moi je vivais
Et moi je vivais

Et les amoureux se tenaient
Et moi je vivais
Et moi je vivais
Et moi je vivais
Et moi je vivais
Et moi je vivais

Et moi je vivais
Et moi je vivais
Et moi je vivais
Et moi je vivais
Et moi je vivais
Et moi je vivais

C'était sur le quai
Et les amoureux se tenaient
Et moi je vivais
Et moi je vivais
Et moi je vivais
Et moi je vivais



France Ouellet



Guy Barrette



Reine-Aimée Côté



Denis Côté



Les Saxons de Moncton



Raoul Roy



Hugues Aufray

raoul roy et hugues aufray à âge tendre

Par Camille Brousseau

ÂGE TENDRE

Le jeudi soir à 9 heures, à la télévision de Radio-Canada

Il est folkloriste. Il a vu le jour à Saint-Fabien-sur-Mer il y a une trentaine d'années. Vous avez peut-être deviné qu'il s'agit de Raoul Roy, l'un des invités d'*Âge tendre*, le 16 mars. C'est son grand-père qui lui a donné le goût de la chanson traditionnelle. Puis, un jour, Raoul Roy quitte son patelin natal pour la Capitale. À Québec, l'éminent folkloriste de l'université Laval, Luc Lacourcière, est son professeur.

C'est en 1956 que Raoul Roy fait ses débuts dans le monde du spectacle de la Vieille Capitale. Par la suite, Raoul Roy, qui interprète son répertoire en s'accompagnant à la guitare, fait, comme la plupart de ses camarades chansonniers, la tournée des boîtes à chansons du pays. Et en 1959, on le trouve en

Grande-Bretagne où il fait un stage d'études sur le folklore. En 1963, il fonde le Centre d'art de Saint-Fabien-sur-Mer qui comprend une galerie d'art et une boîte à chansons. C'est le *Pirate* où, chaque été, les touristes, qui se préparent à faire le tour de la Gaspésie, s'arrêtent pour écouter les meilleurs auteurs-interprètes, diseuses et chanteurs du Québec. En 1964, il ouvre une autre boîte. Cette fois, c'est à Percé. Il y interprète des chansons de marins et de pêcheurs, chansons qu'il a recueillies dans la péninsule gaspésienne.

Selon Raoul Roy, « une chanson traditionnelle possède cette double caractéristique essentielle de remonter relativement loin dans le temps et d'être parvenue jusqu'à nous par voie orale

et non écrite. Une chanson ayant ainsi traversé oralement plusieurs générations acquiert forcément des variantes. Dans certains cas, ces variantes peuvent atteindre un nombre élevé. C'est que ces chansons auront été adaptées à diverses fins, à divers sentiments, façonnées par divers groupes d'hommes mis dans différentes conditions, et ce me semble être un élément fondamental de la chanson folklorique. »

Le Philippe Clay des pauvres

Parmi les autres invités d'*Âge tendre*, le 16 mars, il y aura Joël Denis, le Philippe Clay des pauvres. On sait peut-être que c'est avec le plus grand succès du fantaisiste parisien, *le Danseur de charleston*, que le jeune chanteur - danseur - mime - imita-

teur Joël Denis a fait ses débuts à la scène. *Le Danseur de charleston* constitue d'ailleurs encore le clou de chacun des spectacles de Joël.

Marthe Fleurant et Les Lutins

À son émission du 16 mars, l'animateur d'*Âge tendre*, Philippe Arnaud, vous présentera également une jeune diseuse au début de la vingtaine : Marthe Fleurant. Comme toute l'équipe d'*Âge tendre*, Marthe Fleurant aime tout ce qui est jeune : minijupes, musique yé-yé, danses à gogo, discothèques, etc. Née à Sainte-Agathe, elle a étudié la danse avant d'aborder la chansonnette. Un groupe, appelé Les Lutins, participera aussi à la prochaine émission d'*Âge tendre*.

Alamo

Le 23 mars, **Âge tendre** accueillera Frank Alamo, Marie-Anik, Jean Laurin, Chantal Pary et Jocelyne Pascal. Frank Alamo, qui a un sens inné du rythme et un dynamisme communicatif, est, à 22 ans, l'un des plus jeunes chanteurs français de la nouvelle vague. Devenu millionnaire du disque en un an, il a rejoint, en quelques mois, les têtes d'affiche de sa génération, la génération yé-yé. Il aime la chanson, qui lui permet de se « fatiguer sans avoir l'impression de travailler ».

Marie-Anik

Quant à Marie-Anik, qui choisit ses chansons dans les oeuvres de Christine Charbonneau, de Barbara, de Serge Gainsbourg et de Jean Ferrat, pour ne nommer que ceux-là, elle a étudié au Théâtre de la chanson de Louise Darios. Elle a aussi fait des études d'art dramatique avec Lucie de Vienne, Jean Gascon et Georges Groulx. Elle a joué et chanté dans quelques émissions de Radio-Canada : *Légendes gitanes*, *la Boîte à Surprise*, *Sur toutes les scènes du monde*, etc. Elle a enfin présenté son tour de chant dans des boîtes comme la Butte à Mathieu et Chez Clairette.

Le Bob Dylan des Français : Hugues Aufray

Il est une autre nouvelle que nous aimerions vous communiquer au sujet d'**Âge tendre**. C'est que le 13 avril, vous y verrez le Bob Dylan de France : Hugues Aufray. Ténacité, courage : ces deux mots caractérisent bien Hugues Aufray. La ténacité, il la porte sur son visage. Un visage mince, maigre, tendu, vibrant, clair.

Il lui a fallu des années pour percer. Des années de « vaches enragées », d'obstination, de rebuffades, de petits contrats, de petits cachets. Pourquoi ? Parce qu'il chantait ce qu'il aimait. Et ce qu'il aimait, aussi surprenant que cela puisse paraître aujourd'hui, dérouterait alors. C'était le folklore américain, les chansons de Pete Seeger, de Peter, Paul et Mary. De sa curieuse voix voilée, il les chanta, ces chansons, alors que personne n'en voulait. Pour défendre ce qu'il estimait, Hugues Aufray acceptait tout. Il chantait dans des cabarets pour quatre dollars par soirée. C'était la grande époque du rock, du

twist. Hallyday était une vedette. Aufray s'obstinait. Pourquoi ? « Quant on aime quelque chose, on a envie de le faire connaître, dit-il. C'est la même chose pour tout et pour tous : on apprend, puis on aide les autres à découvrir ».

Finalement, on propose à Hugues Aufray de passer à l'Olymprière. Il accepte et le public papillonne en compagnie d'Alain Barisien lui fait, à lui, à ses chansons, à sa guitare, à son harmonica, un accueil chaleureux. Devant lui, à ce moment-là s'ouvrait une belle carrière, peuplée de refrains à reprendre, le soir, devant les feux de camp. Mais il la refuse ! Il refusa de se laisser murer dans l'habit scout — âme virile et plein air — que tout le monde lui tendait. Il avait un autre projet : adapter en français les chansons de son ami Bob Dylan.

Hugues Aufray a connu Dylan aux Etats-Unis. De retour en France, Hugues a tout fait pour faire connaître son copain. D'ailleurs, une fois la décision prise d'adapter Dylan, le clan Aufray, toute une petite équipe, s'était mis au travail. Ils ont traduit d'abord douze chansons de Bob Dylan. Ce n'était pas la mer à boire, pensez-vous ! Et pourtant, Hugues Aufray, Pierre Delanoë et Norbert Saada y ont travaillé pendant huit mois. Le résultat de ce travail en commun : un 33 tours débordant de vitalité. Tous les thèmes chers à Dylan (et à Aufray) y figurent : l'amour, la haine de l'injustice sociale, de la bombe, du racisme. Dès sa parution, le disque suscite une âpre controverse : les uns sont inconditionnellement pour, les autres, ardemment contre. Ces derniers reprochent notamment à Hugues Aufray de ne pas avoir créé. Cette objection est une de celles qui réussit le mieux à le mettre en colère : « Ce reproche me paraît franchement idiot, dit-il. Barault joue bien Shakespeare ! Je n'ai jamais prétendu être personnellement un créateur ; je suis avant tout un interprète ! »

Dans un décor de Claude Jasmin

Eh bien ! c'est cet interprète que le réalisateur d'**Âge tendre**, Pierre Ducepte, vous propose de voir et d'entendre le 13 avril, dans un décor de Claude Jasmin. **Âge tendre**, c'est, nous vous le rappelons, le jeudi soir à 9 heures, à la télévision de Radio-Canada.



Alamo



Marie-Anik



Marie-Anik



Joël Denis

le jnob no 1 a téléphoné à jean-pierre ferland

Conversation téléphonique entre le Jnob no 1 (à Montréal) et Jean-Pierre Ferland (à Paris)



— Allo... Allo... Jean-Pierre Ferland à Paris, s'il vous plaît.

— Oui... Jean-Pierre Ferland... Ne coupez pas!

Ce n'est que le début. Il faut attendre encore des heures et puis, alors qu'on commence à désespérer de jamais rejoindre notre «Jean-Pierre national», enfin c'est l'opératrice qui nous prévient qu'il est là au bout du fil, comme s'il était encore dans sa maison de Sainte-Marguerite. Pourtant, il est à Paris!

J.-P. — Salut, le Canada! C'est drôlement chouette de te parler.

Jnob — On dirait, mon cher Jean-Pierre, que tu es fortement influencé par l'accent...

J.-P. — Impossible de faire autrement! J'ai bien hâte quand même de me retrouver dans ma bonne vieille province de Québec!

Jnob — Jean-Pierre, quand tu es arrivé à Paris, est-ce que ça t'a été difficile de démarrer?

J.-P. — Difficile? Oui et non... Oui, parce que j'avais décidé de passer par le même chemin que tout le monde. J'ai donc été voir les directeurs de boîtes, les gens des compagnies de disques (la mienne, surtout: Barclay); j'ai «contacté» des artistes français afin de leur proposer de mes chansons et puis, j'ai mangé de la vache enragée, comme tout le monde qui n'est pas super-vedette ici... Non, parce que les gens ont été très gentils avec moi, très compréhensifs. Tout le monde voulait me donner un coup de main, me donner des conseils, me référer à des gens qui pourraient m'aider, quand eux ne le pouvaient pas...

Jnob — Et quels en furent les résultats?

J.-P. — Le résultat, c'est qu'à un moment donné, je n'ai presque pas travaillé en spectacle et que j'étais assez déprimé, merci! Mais cela m'a laissé beaucoup de temps pour écrire des nouvelles chansons. Et puis après, les engagements sont venus, petit à petit.

Jnob — A propos des chansons que tu as faites à Paris, j'ai lu dans un journal ici que l'on t'avait commandé des chansons pour des vedettes françaises...

J.-P. — Oui c'est vrai. Je travaille actuellement à terminer trois de ces chansons qui se-

ront interprétées par des vedettes françaises.

Jnob — On peut savoir qui?

J.-P. — Pas encore... Je préfère attendre que les chansons soient acceptées par les interprètes avant d'en parler.

Jnob — Comme tu veux! Mais, je voulais également te demander des détails à propos des tournées que tu as faites en Belgique et en Hollande.

J.-P. — Décidément, on ne peut rien te cacher... Espèce de Jnob no 1, va! Oui, j'ai fait ces deux tournées-là, et à ma grande surprise, elles ont fort bien marché. Le public a été sensationnel.

Jnob — Si je comprends bien, tu travailles comme un grand garçon...

J.-P. — J'avoue que je me surprends moi-même. Je me trouve très sérieux... Il faut dire qu'à Paris, dans la jungle du milieu artistique, tu n'as pas le choix. Si tu n'es pas vraiment sérieux, si tu n'as pas vraiment envie de travailler, tu ne résistes pas très longtemps. Et puis, moi, je ne suis pas venu ici pour perdre mon temps. Il faut que ça marche. Alors, j'ai pris les moyens nécessaires...

Jnob — Tu seras bientôt à Montréal, mais je voudrais que tu me dises si tu as d'autres projets de travail avant de quitter Paris?

J.-P. — Je n'ai même que ça! En ce moment, je fais la tournée des maisons de jeunes qui sont situées dans la périphérie de Paris. C'est sensationnel! J'ai l'impression de retrouver mon public canadien. Nous terminons bientôt cette tournée et puis, juste avant de partir, je dois chanter au Théâtre populaire de la chanson. Je touche du bois... en espérant que ça marchera autant que dans les maisons de jeunes. Il y a également un 45 tours qui vient d'être mis sur le marché à Paris. Il a démarré assez fort. J'ai confiance. Ton vieux Jean-Pierre ne te décevra pas...

Jnob — Ça, je te fais confiance! Et puis, nous tous, ici, on t'embrasse bien fort. N'oublie pas que tu nous a donné rendez-vous le 13 mars au Club des Jnobs. On a bien hâte de te voir...

J.-P. — Et moi donc! Je vous embrasse bien fort, public en délire... Attendez-moi, j'arrive. Ça va sauter là-dedans, le père Ferland s'en vient!



images en tête et la semaine du cinéma

IMAGES EN TÊTE, émission destinée aux cinéastes amateurs, le samedi à 4 h. 30, à la télévision de Radio-Canada.



La Semaine du cinéma du collège Notre-Dame, à Montréal, offrait aux visiteurs une grande exposition sur le cinéma d'amateurs en 8 mm et un ciné-club fort intéressant. *Images en tête* a profité de cet événement pour participer activement à la promotion du cinéma d'amateurs, en faisant un reportage filmé au moyen d'une caméra en 8 mm synchrone sonore.



Robert Millet, animateur d'*Images en tête*, discute de tournage avec le jeune réalisateur François Gill. François Gill fait partie de l'Équipe Rive-Sud qui tourne actuellement un long métrage sonore en 8 mm.



Georges Laporte, inventeur et metteur au point d'un ingénieux dispositif de prise de vue avec piste sonore synchronisée, explique à Robert Millet et à Patrick Jackson le mécanisme de son invention.



René Boissay, réalisateur d'*Images en tête*, claquette en main, donne le départ du tournage du reportage fait à la Semaine du cinéma du collège Notre-Dame. L'animateur Robert Millet et l'ingénieur Patrick Jackson semblent très à l'aise.

atome et galaxies sous le signe de l'homme

Par Jean-Jacques Treyvaud

ATOME ET GALAXIES, le vendredi à 7 h. 30, à la télévision de Radio-Canada.

Si l'on résumait la saison qui touche à sa fin, on pourrait dire qu'**Atome et galaxies** s'est attachée à nous montrer tous les aspects et tous les éléments de la conquête de l'espace par l'homme, et à faire une longue enquête sur les soucoupes volantes.

Aviation et astronautique ont été les préoccupations majeures du chercheur Pierre Dumas, et les téléspectateurs d'**Atome et galaxies** ont eu, depuis septembre, l'occasion de suivre les progrès de l'homme dans le domaine du plus lourd que l'air.

L'astronautique connaît actuellement son âge d'or. Des moyens toujours plus considérables sont mis à la disposition des ingénieurs et des savants qui conçoivent les futurs vols spatiaux. Bientôt nous irons sur la lune et dans quelques années nous connaissons peut-être d'autres planètes du système solaire.

Après l'astronautique, **Atome et galaxies** s'est occupée de l'aviation et de ses futurs développements. C'est du reste le sujet du grand concours d'A-

tome et galaxies qui se termine le 31 mars et auquel peuvent participer tous les maquetistes amateurs.

Nous vous rappelons qu'il s'agit de construire une maquette (modèle réduit) de l'avion de l'an 2000. On peut obtenir les conditions du concours en écrivant à: **Atome et galaxies**, Radio-Canada, Case postale 6000, Montréal.

Atome et galaxies termine ses émissions sur les soucoupes volantes le 17 mars; pour finir la saison, on vous présentera trois émissions sur l'astronautique française, ainsi qu'une émission dans laquelle vous découvrirez ce que sont l'antimatière et les antimondes.

La saison d'automne

Si nous avons brièvement passé en revue l'année écoulée à **Atome et galaxies**, c'est pour mieux vous faire connaître ce que sera la saison prochaine.

Atome et galaxies a voulu, elle aussi, apporter sa contribution à l'Expo 67 dont le thème est, la Terre des hommes. C'est ainsi que le réalisa-

teur Jean Martinet et le chercheur Pierre Dumas se sont attachés à découvrir les aspects scientifiques de l'Expo aussi bien que les différents aspects du phénomène d'anticipation. L'Expo est le lieu tout trouvé pour parler de l'évolution de l'homme, puisque chaque nation participante montre dans son pavillon les domaines les plus avancés de sa science nationale. **Atome et galaxies** fera en somme la synthèse de tous ces éléments de progrès et, à partir de ces documents, essaiera de vous démontrer ce que sera la vie des hommes dans l'avenir.

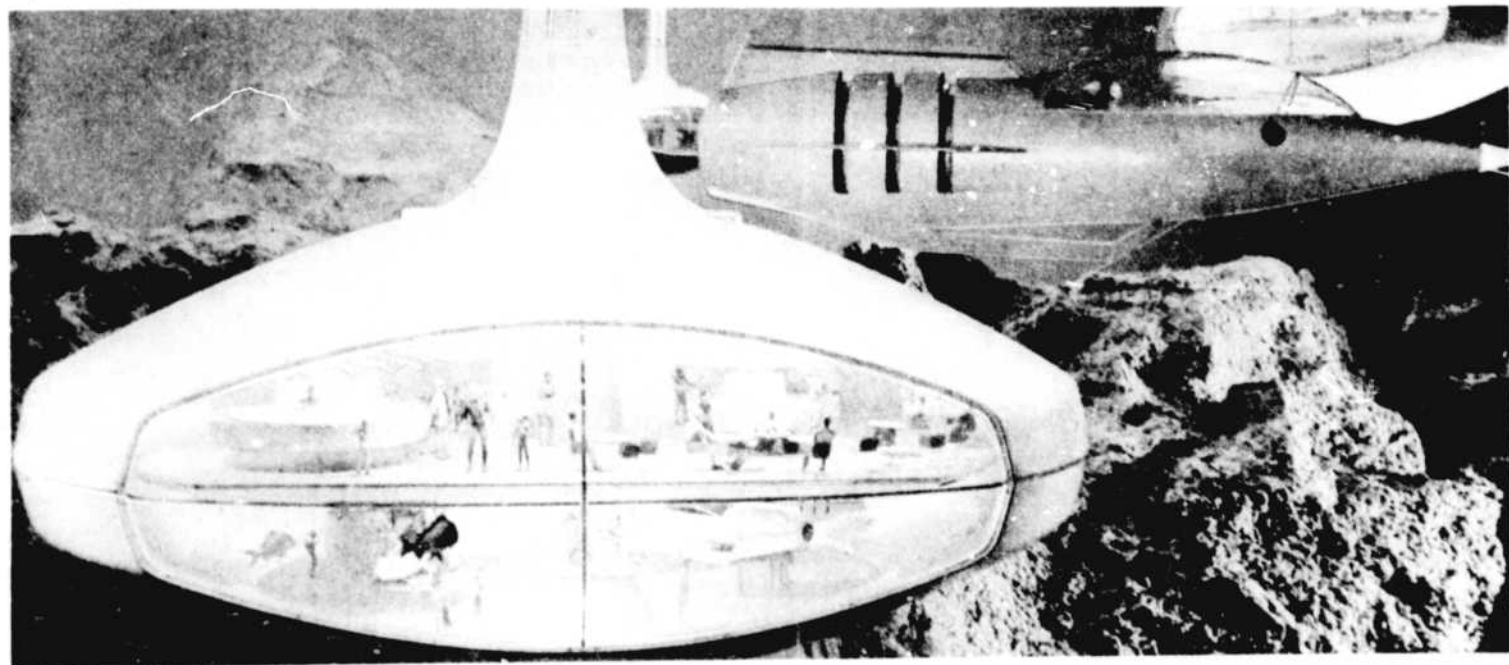
Voici quelques domaines qui seront abordés par **Atome et galaxies**: exploration des possibilités de vie pour l'homme sous les océans; enquête sur l'homme vivant avec un cœur, des membres, des organes artificiels, enquête sur le vieillissement (l'homme est-il immortel?); enquête sur les robots et la cybernétique.

Après ce prologue où l'on traitera davantage de la physiologie de l'homme, **Atome et**

galaxies entreprendra une étude sur l'esprit humain, sur le cerveau et son activité, électrique et parapsychologique. Raymond Charette interrogera des membres de Mensa, société formée exclusivement d'hommes et de femmes supérieurement intelligents.

Après avoir étudié tous les phénomènes physiques et cérébraux qui entourent l'homme moderne, **Atome et galaxies** découvrira pour vous les applications futures du génie humain: aérétrains, super-avions, paquebots sous-marins d'exploration et de transports, tous les facteurs et les découvertes qui pourront servir à l'homme moderne à établir une civilisation plus humaine et plus juste sur la terre.

Quel beau programme, n'est-ce pas? Nous sommes certains que vous suivrez encore longtemps les émissions **Atome et galaxies**, car chaque vendredi à 7 h. 30 du soir, la télévision de Radio-Canada vous apporte une nouvelle tranche des aventures passionnantes qui nous attendent demain.



les voyages de la vie qui bat

Par Jean-Jacques Treyvaud

LA VIE QUI BAT, émission animée par Harvey Paradis, présente aux jeunes naturalistes, le mardi à 5 h. 30, à la télévision de Radio-Canada, un merveilleux reportage en couleur.

Le 6 mars, le réalisateur Jac Ségard et l'animateur Harvey Paradis, entourés de toute une équipe de cameramen de Radio-Canada, ont pris l'avion à destination de San Francisco.

C'est en Californie que commencera la première grande randonnée de **la Vie qui bat** à la recherche des animaux sauvages, de la flore et des curiosités géologiques qui seront à la base des émissions de **la Vie qui bat** pour la saison 1967-68.

Le premier voyage

Le premier voyage de Jac Ségard et d'Harvey Paradis est une longue et passionnante traversée des parcs nationaux américains de la Californie, du Nevada et de l'Arizona.

Vous suivrez facilement ce voyage sur la carte que nous publions dans ces pages.

De San Francisco, l'équipe de **la Vie qui bat** se dirige tout d'abord vers le nord, dans une région qu'on appelle les Rocheuses côtières et où l'on trouve l'empire des «redwood», ces immenses pins rouges qui atteignent 300 pieds de hauteur et dont le tronc est aussi large à sa base qu'un petit bungalow. L'équipe vous rapportera des images de ce voyage au pays des arbres géants.

Du nord, Jac Ségard se dirigera vers le sud-est et s'arrêtera dans l'immense parc du Yosemite. C'est un parc exceptionnel, tout entouré de montagnes dépassant souvent 12.000 pieds d'altitude et recouvertes de neiges éternelles et de glaciers scintillants. Le Yosemite est le paradis des ours, des rongeurs de toutes sortes, des oiseaux de proie, des loups.

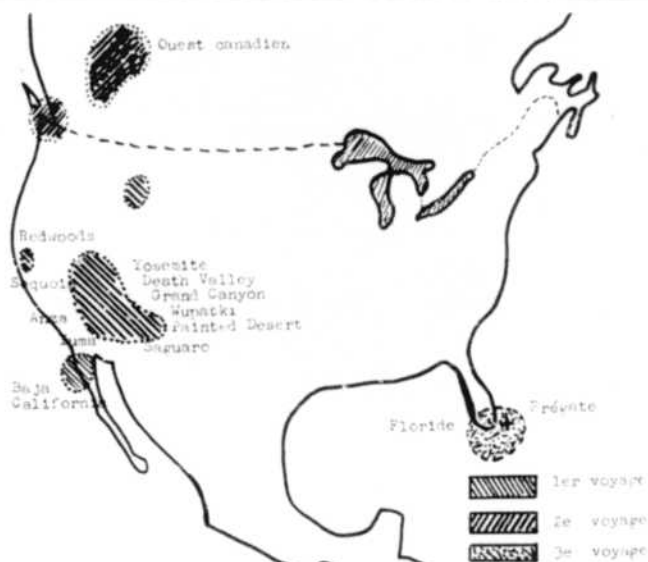
Continuant sa route, **la Vie qui bat** arrivera au Sequoia National Park. Le nom de ce parc provient des arbres immenses qui s'y trouvent, les séquoias. Proches parents des pins rouges, ils sont cependant moins imposants. Le Sequoia

National Park contient encore bien d'autres merveilles que **la Vie qui bat** vous fera découvrir.

Plus à l'est, on arrivera dans des régions désertiques qui vous feront penser aux meilleurs films de cowboys: la Vallée de la mort. **La Vie qui bat** s'enfoncera dans ce désert brûlant encastré entre de hautes montagnes et dont le point le plus bas, Furnace Creek (la crique de la fournaise) atteint le niveau le plus bas des Etats-Unis, puisqu'on est à cet endroit à 282 pieds au-dessous du niveau de la mer. Cet endroit dantesque a été pendant longtemps la terreur des caravanes qui s'en allaient à la conquête de l'Ouest et faisait soupirer les aventuriers après un pays de rêve qui s'appelait la Californie.

Poursuivant leur chemin vers le sud-est, nos amis de **la Vie qui bat** visiteront le Grand Canyon du Colorado, le désert du Wupatki, le Painted Desert et le Petrified Forest National Park. Nous sommes en Arizona maintenant, et ces quatre dernières régions sont presque toutes des immenses déserts entrecoupés de montagnes aux couleurs et aux formes étranges. Le parc de la forêt pétrifiée est peut-être le plus saisissant. En effet, on y découvre des arbres entiers qui furent transformés en pierre, en agathe, en des temps géologiques que l'on compte en centaines de milliers d'années.

Puis, ce sera la route vers le sud, à travers ce même paysage désertique qui caractérise la plus grande partie de l'Arizona. Près de Tucson, **la Vie qui bat** s'arrêtera au parc de Saguaro. Ce sera le point où s'arrêtera ce voyage vers le sud. Dès lors, on fera route vers l'ouest, en passant par le parc Organ Pipe Cactus, où l'on retrouve par milliers ces immenses cactus candélabres qui nous font penser à des cierges géants.



Itinéraire de la Vie qui bat



Harvey Paradis, explorateur sous-marin.

En route pour San Diego, Jac Ségard passera par le désert de Yuma, puis par le parc national de Joshua Tree, puis par le fantastique désert d'Anza, qui ressemble au Sahara.

Pour terminer ce voyage, Jac Ségard franchira la frontière mexicaine à Tijuana afin de pouvoir vous montrer, à l'automne, des vues exceptionnelles d'une région peu connue, la Baja California.

Vous êtes un peu essoufflés, ça se comprend. Mais après tant de déserts, il faut vous dire aussi que Jac Ségard s'est fixé une tâche d'ornithologue. C'est celle de suivre la migration de deux magnifiques oiseaux du sud-ouest américain, le stern et la mouette d'Hermann.

Le deuxième voyage

Après un bref retour à Montréal, Jac Ségard et toute son équipe repartiront pour un long voyage. Cette fois, dans l'Ouest canadien. Un voyage captivant puisqu'il s'agit d'aller à la recherche de gros animaux sauvages extrêmement rares qui se cachent dans les forêts du nord-ouest du pays, aux confins de l'Alberta et de la Colombie-Britannique.

Quels sont donc ces animaux en voie de disparition et protégés efficacement par le gouvernement canadien? Il s'agit tout d'abord du «Muskog» ou «Muskox», espèce de gros bison sauvage à longs poils. Il est de nos jours très rare et n'est pas du tout sociable: il charge l'homme pour un oui ou un non. Et comme il pèse environ 2.000 livres...

Un autre habitant pas tellement commode de nos contrées de l'Ouest, c'est l'ours «Kodiak». Il est le seul ours totalement carnivore. L'équipe de la Vie qui bat va aller à sa recherche à travers les montagnes.

Il y a aussi, dans les Rocheuses canadiennes, des animaux moins belliqueux. Le griz-

zli (ours gris), la chèvre des montagnes et, dans la plaine, le fameux bison.

Voilà de quoi remplir encore plusieurs pages du merveilleux bestiaire que constitue la Vie qui bat.

Le troisième voyage

La Vie qui bat repartira pour la Floride afin de continuer la série des émissions sur la faune sous-marine. Cette fois, on s'occupera aussi des épaves. En effet, en janvier, lors du tournage des films que vous voyez depuis quelques semaines à la télévision, l'équipe de plongeurs qui avaient accompagné l'animateur et les cameramen de la Vie qui bat ont découvert une épave.

Cette fois, Harvey Paradis sera de la partie. Cette chasse au trésor fera l'objet des premières émissions de la Vie qui bat, l'automne prochain.

L'épave, une frégate américaine du début du siècle, repose sur un sable blanc qu'entoure une barrière de corail. C'est du reste ces coraux qui ont été la cause du naufrage. Le bateau, très peu endommagé, repose sous 40 pieds d'eau.

Ce qui est le plus extraordinaire, c'est que cette épave est devenue le refuge de milliers de petits poissons multicolores qui se servent de ce réduit improvisé pour se protéger des grands prédateurs des mers, comme le requin et le barracuda.

La Vie qui bat aura donc, pour la saison 1967-68, des documentaires vivement intéressants à présenter, non seulement aux jeunes, mais aussi à tous ceux que la nature sauvage attire.

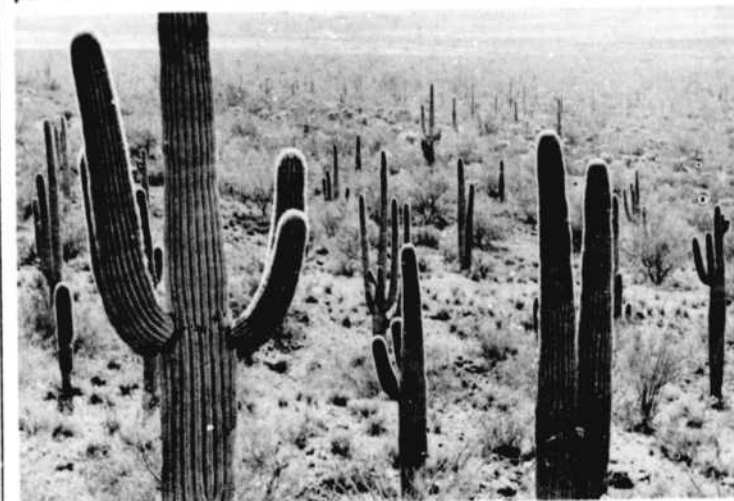
La Vie qui bat est une émission réalisée par Adelin Bouchard et Jac Ségard. L'animateur Harvey Paradis vous présente chaque mardi après-midi à 5 h. 30, cette intéressante émission en couleur, à la télévision de Radio-Canada.



Le Grand Canyon du Colorado, en Arizona.



Un des sites les plus étranges créés par la nature : Monument Valley.



Le cierge géant domine les déserts du Sonora.

deux émissions jeunes

Par Camille Brousseau

JAZZ EN LIBERTÉ

Enregistrement : le mardi soir à 8 h. 30, à l'Ermitage, 3510, Côte-des-Neiges, Montréal

Diffusion: le vendredi soir à 11 heures, à la radio de Radio-Canada.

Sous le titre **Jazz en liberté**, il y a «jam session», le mardi soir à 8 h. 30, à l'Ermitage, 3510, chemin de la Côte-des-Neiges, à Montréal. L'entrée est libre et les amateurs de jazz peuvent donc s'y rendre sans laissez-passer.

C'est à Luc Granger que l'on a confié la présentation de ces soirées qui sont radiodiffusées, en différé et simultanément à la chaîne française de Radio-Canada et à CBF-FM, le vendredi soir à 11 heures. Le choix de Luc Granger, comme animateur de **Jazz en liberté**, n'est pas arbitraire: en plus d'être un véritable amateur de musique syncopée, Luc Granger est un réel connaisseur en matière de jazz. Luc Granger est enfin bien connu des auditeurs couche-tard de Radio-Canada. C'est lui l'animateur du **Rendez-vous de minuit** que la radio de Radio-Canada a inscrit à son horaire, du lundi au vendredi à minuit sept.

Mais revenons, si vous le permettez, à nos moutons, en l'occurrence à **Jazz en liberté** et à son dynamique réalisateur, André-F. Hébert. Celui-ci vient de nous faire connaître les dates d'enregistrement et de diffusion des prochaines «jam session» de **Jazz en liberté**. Les émissions, qui seront en ondes le 10, le 17 et le 31 mars ainsi que le 7 avril, sont déjà enregistrées. Elles mettront respectivement en vedette le Quintette de Sadik Hakim, le Septuor de Maurice Mayer, le Trio de Michel Donato et le Septuor d'Art Maiste. Les prochains invités de **Jazz en liberté** sont l'Ensemble de Stu Loseby, le Septuor de Pierre Leduc et le Quintette de Ron Proby. Ces formations seront respectivement à l'Ermitage les 14, 21 et 28 mars. On pourra les écouter, à la radio de Radio-Canada, les 14, 21 et 28 avril.



Un ensemble de jazz très populaire : Don Habib, Lee Gagnon et Herbie Stanier.

VISITE AUX CHANSONNIERS

Le samedi soir à 10 h. 30

À la radio de Radio-Canada.

Ricet - Barrier à «Visite aux chansonniers»

Ricet-Barrier, qui est probablement le seul auteur-interprète qui s'accompagne au banjo, sera la vedette de **Visite aux chansonniers**, le samedi soir 1er avril à 10 h. 30, à la radio de Radio-Canada. Il s'agit d'un enregistrement qui a été réalisé au Patriote, en février.

Brassens et Leclerc d'abord

Ricet-Barrier, c'est un charmant troubadour moderne pour qui un chanteur, c'est «un fou qui n'est accepté par la société que parce qu'il chante».

Né de parents relativement aisés, Ricet-Barrier a fait des études secondaires normales. Puis deux ans de violon dans une école de musique lui ont appris qu'il était assez doué en dictée musicale mais résolument brouillé avec le solfège. Il a commencé sa carrière au music-hall en grattant du banjo dans le plus pur style de la Nouvelle-Orléans. Ensuite, il s'est mis à chanter Brassens et Félix Leclerc en s'accompagnant à la guitare.

En scène, Ricet-Barrier est un fantaisiste qui a une présence indiscutable. À cette présence, il ajoute une sensibilité, une chaleur qui passe facilement la rampe. À ses débuts, il a travaillé avec Mi-reille, dont il aimait la fantaisie, et avec un autre comédien extraordinaire, Raymond Devos. C'est d'ailleurs Raymond Devos qui a enseigné à Ricet-Barrier son sens de la scène.

Il lui a révélé les règles de la partie de tennis qui se joue entre l'artiste et le public. Au Québec, c'est, je crois, Renée Claude qui a chanté Ricet-Barrier pour la première fois.

C'était dans une petite boîte de Percé, en 1962. Renée Claude avait alors interprété, d'une façon très amusante, *la Servante du château*. Parmi les autres chansons de Ricet-Barrier, nous retenons *la Java des Gaulois*, *le Crieur de journaux* et *la Java des hommes-grenouilles*.

Escale en Méditerranée

Avant le récital de Ricet-Barrier, le réalisateur de **Visite aux chansonniers**, Marcel Henry, nous conduira en Méditerranée, dans une boîte située sur le Quai des Belges, en face du vieux port de Marseille. Vous entendrez alors l'Orchestre Della Notte, Charley Black, fantaisiste qui, malgré son nom, est français, et l'animatrice de cette boîte, une Américaine du nom de Dixie Day. Nous vous rappelons que **Visite aux chansonniers** vous revient chaque samedi soir à 10 h. 30, à la radio de Radio-Canada.



Ricet-Barrier

Voici des photographies prises pour toi. Tous ces visages, tu les connais bien. Toute la semaine, ces personnages viennent chez toi, te raconter des histoires, te proposer des chansons, des livres, des jeux et te livrer, grâce à la télévision, le secret de leur coeur.

Ces drôles de bonshommes, façonnés de rêves et d'images, ils font une ronde bien réelle, uniquement pour toi, à la télévision de Radio-Canada.

Dis... tu les conserveras, ces photographies ?

les moins DIX



Quand on est constable, les enfants, surtout si
l'on s'appelle Polycarpe, il faut avoir bon pied
bon oeil et... la gachette rapide!



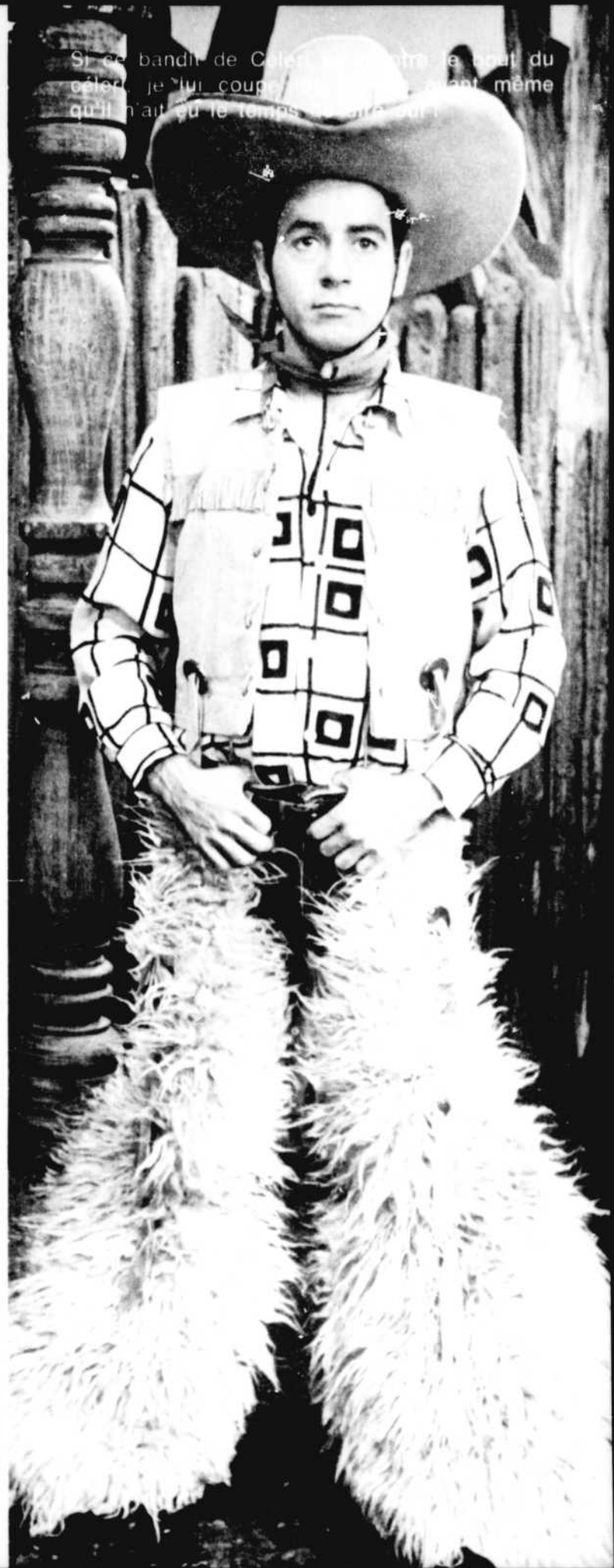
C'est le pirate Maboule
Qui a perdu la boule
Je sais où la retrouver
Mais j'aime mieux qu'il la cherche
Qu'il cherche sa boule
Le pirate Maboule



Pendant que Casimir et Naphtaline sont au marché, moi Marie-Claire Roches, je réfléchis à bien des choses. Ça me vient parce que je réfléchis, ou on dit de moi que je réfléchis. Ça va, j'ai des idées pleines la caboche.



Si ce bandit de Calen venait à me voler le bout du couteau, je lui couperais la main même qu'il n'ait eu le temps de l'ouvrir.



A Saucissonville, il arrive parfois des choses bizarres. C'est pourquoi, moi, Grujot et lui, Délicat, nous sommes tous les deux maires. Il faut bien ça, au pays de saucisson, n'est-ce pas ?



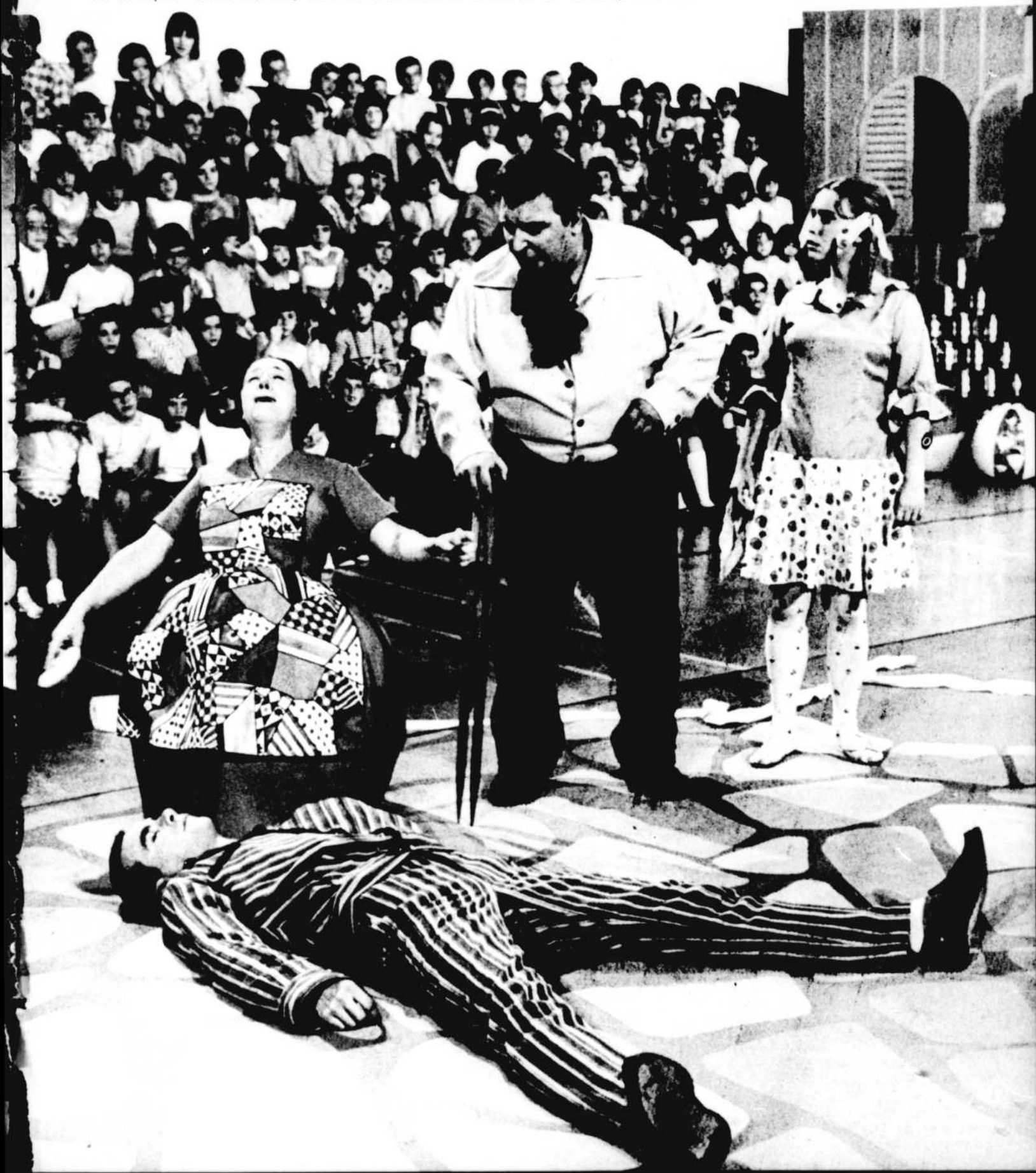
Excusez-moi, les tout-petits, mais j'ai les oreilles plus que sensibles : Bobinette fait un peu de musique « explosive », depuis que Gustave lui a offert un sac de pétards...
Shhhhhhhhh... Bobino, mon vieux, tu ferais bien de tenir aussi ton chapeau !



Qui sait tout sur les volcans, le désert, le squelette, les sous-marins, le zodiaque ? Qui sait tout sur tout, parce qu'ils ont l'oeil à tout ? Jean et Lise, bien sûr ! Ils ont plus d'un tour dans leur sac, Jean Besré et Lise LaSalle, mon ami, plus d'un tour à l'apprendre ...



Ainsi, sur le sol Tarmacadainois, tomba de fatigue un Bidule que tous, Mame Bouline, Maître Piochon et Farinette en tête, pleurèrent. Mais Bidule n'était pas mort ! entre deux tournées dans les écoles, il avait simplement décidé de dormir un peu. L'embêtant, c'est qu'il ronflait terriblement, le Bidule ! Et ce, au beau milieu d'un spectacle ! Le photographe n'a pas pu s'empêcher de croquer cette scène, où l'on voit Mame Bouline si désespérée ...



Coucou! Je suis la seule souris verte au monde qui sache dire coucou comme l'oiseau!

